

# **Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 12 Hydref 2011**

## **Answers to the Written Assembly Questions for answer on 12 October 2011**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

*[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

*[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

### **Cynnwys Contents**

- 2 Cwestiynau i'r Prif Weinidog  
Questions to the First Minister
- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Tŷ  
Questions to the Minister for Finance and Leader of the House
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 3 Cwestiynau i un o Gynrychiolwyr Comisiwn y Cynulliad  
Questions to a Representative of the Assembly Commission

***Gofyn i Brif Weinidog Cymru***  
***To ask the First Minister***

**Leanne Wood (Canol De Cymru):** A wnaiff y Prif Weinidog roi manylion, ar gyfer pob Adran Weinidogol, unrhyw gytundebau diogelu cyflogau staff sydd ar waith gan gynnwys: a) cyfnod hiraf unrhyw gytundebau; b) faint o staff sydd â chytundebau o'r fath ar hyn o bryd ac c) unrhyw gynlluniau i adolygu trefniadau diogelu cyflogau. (WAQ58097)

**Leanne Wood (South Wales Central):** Will the First Minister provide details, for each Ministerial Department, of any staff pay protection agreements in place including: a) the maximum length of any agreements; b) how many staff are currently covered by such agreements and c) any plans to review pay protection arrangements. (WAQ58097)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Hydref 2011***  
***Answer received for publication on 10 October 2011***

**The First Minister (Carwyn Jones):** This is a matter for the Permanent Secretary and I have asked her to write to you

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad*  
*See Information Further to Written Assembly Questions*

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** Faint o weision sifil a ragwelir fydd ar raddfeydd cyflog gwahanol ym mhob uned neu adran yn Adran Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth yn ystod y Cynulliad hwn. (WAQ58099)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** How many civil servants are projected to be at different pay grades in each unit or section within the Business, Enterprise, Technology and Science department over this Assembly. (WAQ58099)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Hydref 2011***  
***Answer received for publication on 10 October 2011***

**The First Minister:** This is a matter for the Permanent Secretary and I have asked her to write to you.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad*  
*See Information Further to Written Assembly Questions*

***Gofyn i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty***  
***To ask the Minister for Finance and Leader of the House***

**Ieuan Wyn Jones (Ynys Môn):** Faint sydd wedi'i ddyrannu yn ystod y flwyddyn o gronfeydd adnoddau wrth gefn canolog ar gyfer pob blwyddyn ers 2003, gan gyfeirio at holl adrannau Llywodraeth Cymru. (WAQ58100)

**Ieuan Wyn Jones (Ynys Môn):** How much has been allocated in year out of centrally retained resource reserves for every year since 2003, by reference to all Welsh Government departments. (WAQ58100)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 17 Hydref 2011***

*Answer received for publication on 17 October 2011*

**The Minister for Finance and Leader of the House (Jane Hutt):** I will write to you as soon as possible and a copy of my letter will be published on the Internet.

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 21 Rhagfyr 2011*  
*Answer received for publication on 21 December 2011*

**Jane Hutt:** You recently asked a Written Assembly Question on the amounts released from Central Reserves since 2003. I am now in a position to provide you with a response to this question in the form of the attached table.

*Ar gyfer y tabl, gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad*  
*For table, see Information Further to Written Assembly Questions*

**Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol**  
**To ask the Minister for Health and Social Services**

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A oes gan y Gweinidog unrhyw gynlluniau i gyflwyno grant arbennig i ariannu gofal seibiant anabl, yn debyg i'r cynllun 'Aiming High' yn Lloegr. (WAQ58101)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Does the Minister have any plans to introduce a special grant to fund disabled respite care, similar to the 'Aiming High' scheme in England. (WAQ58101)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Hydref 2011*  
*Answer received for publication on 10 October 2011*

**The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths):** The Welsh Government is aware of the importance of short break services to disabled children, young people and their families and is already providing funding for this service.

Since 2007 £1.5million has been paid annually to Local Authorities, to promote and improve short break services. In addition, following the Coalition Government's decision to end the Child Trust Fund, we took the decision to redirect that funding to support disabled children, young people and their families through the Families First initiative. This has resulted in a dedicated strand for disability support within Families First which has been in place since April 2011, and from April 2012 will have a ring-fenced funding total of £3 million.

In 2012, we will consult in parallel with the Social Services Bill for Wales, on new measures under section 25 of the Children and Young Persons Act 2008. This will strengthen the duty on Local Authorities to provide short breaks for carers of disabled children, and will require them to publish details of the range of short break services they provide and how these are designed to meet the needs of carers in their area.

**Gofyn i Un o Gynrychiolwyr Comisiwn y Cynulliad**  
**To ask a Representative of the Assembly Commission**

**Leanne Wood (Canol De Cymru):** A wnaiff aelod y Comisiwn ddarparu manylion unrhyw gytundebau diogelu cyflogau staff yn y Comisiwn gan gynnwys: a) cyfnod hiraf unrhyw gytundebau; b) faint o staff

sydd â chytundebau o'r fath ar hyn o bryd ac c) unrhyw gynlluniau i adolygu trefniadau diogelu cyflogau. (WAQ58098)

**Leanne Wood (South Wales Central):** Will the member of the Commission provide details of any staff pay protection agreements within the Commission including: a) the maximum length of any agreements; b) how many staff are currently covered by such agreements and c) any plans to review pay protection arrangements. (WAQ58098)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 11 Hydref 2011*  
*Answer received for publication on 11 October 2011*

**Assembly Commissioner (Peter Black):** One employee is receiving pay protection for a period of four years due to a change of role on return from maternity leave, the only other pay protection arrangements currently in effect are those relating to the phasing out of certain allowances as part of the 2010 pay deal for employees of the Assembly Commission. The allowances being removed were frozen for a period of two years and are being phased out over the following four years. The number of employees affected by the phasing out of each of the allowances is shown in the following table though it should be noted that some employees are in receipt of more than one of the allowances.

Allowance	Number of employees
ICT Allowance	13
Accountancy Allowance	2
Procurement Allowance	1

There are currently no plans to review these arrangements.